

НАУЧНЫЕ ДОКЛАДЫ
ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
НАУКИ

*Отдельный оттиск
статьи*

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО „ВЫСШАЯ ШКОЛА“

Трубацкая, Федина, на работу, Москва, 1960, Мельников-Печерский, Москва.

ЭЛЕМЕНТЫ НАРОДНО-ПОЭТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В РОМАНЕ П. И. МЕЛЬНИКОВА-ПЕЧЕРСКОГО «В ЛЕСАХ»

Д. А. Марков

Известна высокая оценка, данная роману «В лесах» А. М. Горьким: «Я не теряю интереса к фольклору. Народные песни, народные сказки, народные легенды, — вообще все народное устное творчество, которое собственно и называется фольклором, — это должно быть постоянным нашим материалом. Я говорю не только о далековском словаре, хотя это ценнейшая книга. Но у нас есть писатели, хорошо взявшие этот фольклор, например Мельников-Печерский в первом своем (и единственно хорошем) романе «В лесах»¹.

Действительно, фольклорные материалы в романе «В лесах» настолько обширны, что трудно назвать художественное произведение, которое вмещало бы такое обилие народно-поэтической лексики.

Откуда же черпал этот материал Мельников-Печерский? Г. С. Виноградов в статье «Фольклорные источники романа Мельникова-Печерского «В лесах»², сопоставляя фольклорные материалы в романе и в труде А. Н. Афанасьева: «Поэтические воззрения славян на природу», пришел к выводу, что писатель использовал эту книгу для иллюстрации своего художественного кредо.

Художник слова, ученый, Мельников-Печерский последовал философско-поэтической концепции А. Н. Афанасьева, Буслаева и Котляревского. Если мы проведем, например, анализ слова *знахарка*, а также слов — названий трав, то увидим, как ученый Афанасьев и писатель Мельников-Печерский одинаково, в сущности, воспринимают поэтические воззрения народа на природу.

¹ М. Горький. Несобранные литературно-критические статьи. М., 1941, стр. 158. Интересен также отзыв К. Федина о языке Мельникова-Печерского в книге «Писатель, искусство, время» (М., 1957, стр. 388): «Ночью неожиданно зачитался давным-давно нечитанным Печерским. Что за чудо в познаниях языка, какое чутье к речевому ладу! И вряд ли кто другой поэтизировал у нас с подобной любовью и с такой искусностью быт. У нас литераторов сложилось высокомерное пренебрежительное отношение к бытовикам, а ведь не так-то много у нас осталось в литературе настоящих бытовых изобразителей — по пальцам перечесть. А краткий пересчет начинать-то надо, пожалуй, как раз с Мельникова-Печерского».

² Г. С. Виноградов. Фольклорные источники романа Мельникова-Печерского «В лесах». Вступительная статья к роману «В лесах». Изд-во «Академия». М., 1936, стр. 10.

ПЕЧАТНЫЕ РАБОТЫ Д. А. МАРКОВА:

1. К вопросу о природных богатствах Ветлужского района, Горьковского края. "Известия Государственного Географического Общества". Т. 65, вып. 3. Л. 1933, стр. 257-262.
2. К истории Ветлуги. Г. Ветлуга, 1932, стр. 1-32.
3. Крестьянские полевые верота. Жур. "Красное знамя". Дек. 1929, № 5, стр. 243-296.
4. Язык и стиль П. И. Мельникова-Печерского в оценке вузовской критики. "Ученые Записки". Труды кафедры русского языка Московского Областного Педагогического Института. Вып. 4. М. 1957, стр. 45-57.
5. О лексике двух отрывков из романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах". Журн. "Нач. школа", № 9. 1958. М., стр. 63-65. Учпедгиз.
6. О дате рождения П. И. Мельникова-Печерского. Журн. "Социологические науки", № 9, 1958. М.
7. Та же статья в сокращенном виде. Труды кафедры русской литературы Московского Областного Педагогического Института. Вып. 4. М. 1958.
8. Под ред. Р. И. Аванесова. Атлас русских народных говоров. Изд. Акад. Наук СССР. М. 1957. См. Материалы о говорах, собранные Д. А. Марковым на местах действия романа "В лесах".
9. Заметка о говоре Семеловского района, Горьковской области (место действия романа "В лесах"). См: Бюллетень диалектологического сектора Акад. Наук. Вып. 3. М. 1948.
10. Уренский говор, Горьковской области, отражение его в языке романа "В лесах" Газета "Колхозная искра", № 40. 1957. Урень, Горьковской области.
11. О диалектизмах романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах". Труды кафедры русского языка Орехово-Зуевского педагогического института. М. 1950. Стр. 101-141.

16. Элементы народно-поэтической лексикологии романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах". Журн. "Филологические науки. М. 1960, № 3, стр. 136-137.

17. Особенности лексики романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах". Ученые Записки Горьковского Университета. Г. Горький. 1960.

ГОТОВИ К ПЕЧАТИ:

1. Бытовая лексика романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах".
2. Из наблюдений над лексикой сатиры романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах".
3. О некоторых художественно-образовательных функциях в лексике романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах".
4. Лексика народно-бытовой медицины романа П. И. Мельникова-Печерского "В лесах".
5. Словарь к роману П. И. Мельникова-Печерского "В лесах".